

NOCH MEHR WILDE STRICHE

Die Internationale Jugendbibliothek zu Gast in der Ausstellung
Wo die wilden Striche wohnen. Bücher und Illustrationen für Kinder

Pinakothek der Moderne, München, 16. Januar 2025

Bibliografie der 75 ausgestellten Bilderbücher aus der Sammlung der Stiftung Internationale Jugendbibliothek

Abadía, Ximo (Text/Ill.)
Pfenning, Cyra (Übers.)

Goliath. Der Junge, der ein bisschen anders war

Berlin: Kleine Gestalten, 2019. – [34] S.

ISBN 978-3-89955-825-8

Sprache: Deutsch

Ajubel (Morales Ajubel, Alberto) (Ill.)

Robinson Crusoe. Una novela en imágenes inspirada en la obra de Daniel Defoe

(Robinson Crusoe. Ein Roman in Bildern, inspiriert von Daniel Defoes Werk)

Valencia: Media Vaca, 2008. – [174] S.

ISBN 978-84-935982-0-4

Sprache: Spanisch

Alemagna, Beatrice (Text/Ill.)

Adieu Blanche Neige

(Adieu, Schneewittchen)

Paris: La Partie, [2021]. – [96] S.

ISBN 978-2-49276-807-1

Sprache: Französisch

Andersen, Hans Christian (Textvorlage)

Albertine (Ill./Adapt.)

Le roi nu

(Der nackte König)

Genève: La Joie de Lire, 2018. – 34 S.

ISBN 978-2-88908-421-0

Sprache: Französisch

Andersen, Hans Christian (Text)

Maguire, Thomas Aquinas (Ill.)

The Wild Swans

(Die wilden Schwäne)

[Vancouver, BC]: Simply Read Books, 2011. – 15 S. + [51] Bl.

ISBN 978-1-897476-36-9

Sprache: Englisch

Arai, Ryoji (Text/Ill.)

Taiyō orugan

(Der Klang der Sonnenorgel)

Tōkyō: ARTONE, 2007. – [17] Bl.

ISBN 978-4-86193-084-3

Sprache: Japanisch

ATAK (Text/Ill.)

Piraten im Garten

München: Kunstmann, 2021. – [44] S.

ISBN 978-3-95614-393-9

Sprache: Deutsch

ʿAṭṭār, Farīd-ad-Dīn (Attar, Fariduddin) (Text)

Fūlādward, Marǧān (Fouladvand, Mardjan) (Bearb.)

Barrangī, Muḥammad (Barrangi, Mohammad) (Ill.)

Sīmurq

(Simorgh)

Tihrān: Madrasah, 1398 h.š. [= 2019]. – 104 S.

ISBN 978-964-082024-7

Sprache: Persisch

(Dt.-persische Ausgabe: **Vogelgespräche**.

Übers. von Thomas Ogger. Berlin: Edition

Orient, 2022)

Bianki, Diego (Text/Ill.)

Rompecabezas

(Puzzle)

Buenos Aires: Pequeño Editor,

2013. – [64] S.

ISBN 978-987-1374-42-7

Sprache: Spanisch

Blexbolex (Text/Ill.)

Les magiciens

(Die Zauberer)

Paris: La Partie, [2022]. – 182 S.

ISBN 978-2-49276816-3

Sprache: Französisch

Carroll, Lewis (Text)

Myers, Christopher (Ill.)

Jabberwocky. The Classic Poem from Lewis Carroll's *Through the Looking Glass, and What Alice Found There*

(Jabberwocky. Das klassische Gedicht aus Lewis Carrolls *Alice hinter den Spiegeln*)

New York: Hyperion Books for Children,

2007. – [32] S.

ISBN 978-1-423-10372-1

Sprache: Englisch

Child, Lauren (Text/Ill.)
Who's Afraid of The Big Bad Book?
(Wer hat Angst vor dem großen bösen Buch?)
London: Hodder Children's Books, 2002. – [32] S.
ISBN 978-0-340-80554-1
Sprache: Englisch

Cho, Won-Hee (Text/Ill.)
I ppal sa nyang kkun
(Elfenbeinjäger)
Seoul: Iyagikot, 2014. – [38] S.
ISBN 978-89-98751-10-4
Sprache: Koreanisch

Czerwińska-Rydel, Anna (Text)
Ignerska, Marta (Ill.)
Wszystko gra
(Alles in Ordnung)
Warszawa: Wytwórnia [et al.], 2011. – [36] S.
ISBN 978-83-931412-1-0
Sprache: Polnisch
(Dt. Ausgabe: **Die Ton-Angeber**. Übers. von Olaf Kühl. München: Mixtvision, 2013)

D'Angelo, Silvana (Text)
Marinoni, Antonio (Ill.)
Velluto. Storia di un ladro
(Samt. Die Geschichte eines Diebes)
Milano: Topipittori, 2007. – [52] S.
ISBN 978-88-89210-18-5
Sprache: Italienisch
(Dt. Ausgabe: **Der Duft der Dinge. Die Geschichte eines Diebes**. Übers. von Bettina Dürr. Hildesheim: Gerstenberg Verlag, 2011)

Dautremer, Rébecca (Text/Ill.)
Midi pile. Jacominus Gainsborough
(Punkt 12. Jacominus Gainsborough)
Paris: Sarbacane, [2019]. – [212] S.
ISBN 978-2-37731-218-4
Sprache: Französisch
(Dt. Ausgabe: **Punkt 12. Jacomimus Gainsborough**. Übers. von Andrea Spingler. Berlin: Insel Verlag, 2020)

Donau, Han (Text/Ill.)
Jazero
(Der See)
Bratislava: Artforum, 2023.
– [30] S. +1 Faltblatt
ISBN 978-80-8150-390-0
Sprache: Slowakisch

Durant, Alan (Text)
Blankenaar, Dale (Ill.)
Quill soup
(Stachelsuppe)
London: Tiny Owl Publishing,
2019. – [34] S.
ISBN 978-1-910328-40-8
Sprache: Englisch

Filskov, Karen (Text/Ill.)
Et perfekt insekt
(Ein perfektes Insekt)
[Vordingborg]: Vild Maskine,
2024. – 43 S.
ISBN 978-87-7227-430-0
Sprache: Dänisch

Fiske, Anna (Text/Ill.)
Hallo Jorda!
(Hallo Welt!)
[Oslo]: Cappelen, 2007. – [34] S.
ISBN 978-82-02-27232-6
Sprache: Norwegisch

Gathen, Katharina von der (Text)
Kuhl, Anke (Ill.)
**AnyBody. Dick & dünn & Haut & Haar:
Das große Abc von unserem Körper-
Zuhause**
Leipzig: Klett Kinderbuch, [2021]. – 90 S.
ISBN 978-3-95470-246-6
Sprache: Deutsch

Goldberg, Le'ah (Text)
Chlebinskaitė, Sigutė (Ill.)
Jonynas, Antanas A. (Übers.)
Nuomojamas butas
(Wohnung zu vermieten)
[Kaunas]: Žalias kalnas, [2022]. – [10] S.
ISBN 978-609-8310-03-0
Sprache: Litauisch

Golio, Gary (Text)
Young, Ed (Ill.)
Bird and Diz
(Bird und Diz)
Somerville, Mass.: Candlewick Press,
2015. – [24] p.
ISBN 978-0-7636-6660-6
Sprache: English

Grimm, Jacob / Grimm, Wilhelm (Text)
Mattotti, Lorenzo (Ill.)
Mourlevat, Jean-Claude (Übers.)
Hänsel et Gretel
(Hänsel und Gretel)
[Paris]: Gallimard jeunesse, 2009. – [48] S.
ISBN 978-2-07-062562-8
Sprache: Französisch
(Dt. Ausgabe: **Hänsel und Gretel**. Hamburg: Carlsen, 2011)

Grimm, Jacob / Grimm, Wilhelm (Text)
**Little, Little Red Riding Hood. A Game About
the Jacob and Wilhelm Grimm Tale**
(Kleines Rotkäppchen. Ein Spiel zum Märchen
von Jacob und Wilhelm Grimm)
[Valencia]: Milimbo, [2013]. – [26] S., 2 Karten
mit Ausstanzfiguren, 1 Spiel-Poster [in Pappbox]
Sprache: Spanisch und Englisch

Grimm, Jacob / Grimm, Wilhelm (Textvorlage)
Wolf, Gita / Vijayakumar, Divya (Bearbeitung)
Maguma (Ill.)
Lucky / Happy Hans
(Hans im Glück)
Chennai: Tara Books, [2021]. – [32] S. [Leporello]
ISBN 978-93-90037-04-9
Sprache: Englisch

Gwon, Song (Text/Ill.)
Pung deong
(Plumps)
Gyeonggi do Paju si: Woongjin Junior,
2023. – [50] S.
ISBN 978-89-01-27423-2
Sprache: Koreanisch

Habinger, Renate / Ballhaus, Verena (Text/Ill.)
**Kritzl & Klecks. Eine Entdeckungsreise ins
Land des Zeichnens & Malens**
St. Pölten: Residenz, 2014. – [22] Bl.
ISBN 978-3-7017-2128-3
Sprache: Deutsch

Hanulak, Monika (Text)
Lange, Grażka (Ill.)
Pies, kot, akcja! Animacja!
(Hund, Katze, Action! Animation!)
Warszawa: Wydawnictwo Dwie Siostry,
2023. – 74 S. + [14] S.
ISBN 978-83-8150-354-9
Sprache: Polnisch

K., Oscar (= Dalgaard, Ole) (Text)
Karrebæk, Dorte (Ill.)
Knokkelmandens cirkus
(Der Zirkus des Knochenmanns)
København: Høst & Søn, 2014. – [28] S.
ISBN 978-87-638-3224-3
Sprache: Dänisch

Lau, Kit (Text/Ill.)
He zai dang. Xiang gang dan qi xi lie
(Imbissstand in der Schachtel. Hong Kong
Pop-up)
Hong Kong: Joint Publishing (H.K.) Co.,
Ltd., 2012. – [26] S.
ISBN 978-962-04-3212-5
Sprache: Chinesisch

Lee, Suzy (Ill.)
Lines
(Linien)
San Francisco: Chronicle Books,
[2017]. – [34] S.
ISBN 978-1-4521-5665-1
Sprache: Englisch

Lučanská, Lucie (Text/Ill.)
Kniha vnímání
(Das Buch der Sinneswahrnehmungen)
Strakonice: Lux, 2022. – [82] S.
ISBN 978-80-906919-6-4
Sprache: Tschechisch

Luján, Jorge (Text)
Isol (Ill.)
Ser y parecer
(Sein und Schein)
Madrid: Kókinos, 2008. – [28] S.
ISBN 978-84-96629-36-3
(Erstausg.: México, D.F.: Ediciones SM, 2005)
Sprache: Spanisch

Martins, Isabel Minhós (Text)
Carvalho, Bernardo P. (Ill.)
Daqui ninguém passa!
(Hier kommt niemand durch!)
Carcavelos: Planeta Tangerina, 2014. – [36] S.
ISBN 978-989-8145-62-8
Sprache: Portugiesisch
(Dt. Ausgabe: **Hier kommt keiner durch!**
Übers. von Franziska Hauße. Leipzig: Klett
Kinderbuch, 2016)

Mateo, José Manuel (Text)
Martínez Pedro, Javier (Ill.)
Migrar
(Migration)
México: Ediciones Tecolote, 2011. – [10] Bl.
ISBN 978-607-7656-55-5
Sprache: Spanisch
(Dt.-spanische Ausgabe: **Migrar. Weggehen.**
Übers. von Ilse Layer. Berlin Edition Orient,
2015)

Motonaga, Sadamasa (Text/Ill.)
Nakatsuji, Etsuko (Gestaltung)
Chinrorokishishi
Tōkyō: Fukuinkan Shoten, 2006. – 207 p.
ISBN 978-4-8340-2195-0
Sprache: Japanisch

Nadareišvili, T'at'ia (Text/Ill.)
Mdinare
(Der Fluss)
Tbilisi: Sulakauri, 2011. – [32] S.
ISBN 978-9941-15-400-3
Sprache: Georgisch

Okamura, Osamu (Text)
Böhm, David / Franta, Jiří (Ill.)
Horák, Pavel (Fotos)
Město pro každého. Manuál urbanisty začátečníka
(Die Stadt für alle. Ein Handbuch für Anfänger im Städtebau)
Praha: Labyrint, 2020. – 171 S.
ISBN 978-80-86803-67-8
Sprache: Tschechisch
(Dt. Ausgabe: **Die Stadt für alle**. Düsseldorf: Karl Rauch Verlag, 2022)

Pacovská, Květa (Ill.)
Couleurs du jour
(Farben des Tages)
Paris: Editions des grandes personnes, 2010. – [ca. 80 Bl.]
ISBN 978-2-36193-016-5
Sprache: Französisch
(Dt. Ausgabe: **Farben des Tages**. Hamburg: Carlsen, 2010)

Palusińska, Urszula (Text/Ill.)
Brzuchem do góry
(Mit dem Bauch nach oben)
Warszawa: Wydawnictwo Dwie Siostry, 2017. – [59] S.
ISBN 978-83-65341-23-5
Sprache: Polnisch

Parlange, Adrien (Text/Ill.)
Les printemps
(Die Frühlinge)
Paris: La Partie, [2022]. – [66] S.
ISBN 978-2-49276829-3
Sprache: Französisch

Pimentel, Marcelo (Ill.)
O fim da fila
(Das Ende der Schlange)
Rio de Janeiro: Rovel, 2011. – [16] S.
ISBN 978-85-61521-49-3
Sprache: Portugiesisch
(Dt. Ausgabe: **Eine Geschichte ohne Ende. Ein Bilderbuch aus Brasilien**. Basel: Baobab Books, 2015)

Pipinē, Argyrō (Pipini, Argyro) (Text)
Arapulu, Eriphylē (Arapoglou, Eriphi) (Ill.)
An des na pas taxidi sto phengari
(Wenn du zum Mond reisen möchtest)
Athēna: Ekd. Kaleidoskopio (Kaleidoscope Publ.), 2016. – [20] S.
ISBN 978-960-471-111-6
Sprache: Griechisch

Qiu, Chengzong (Text/Ill.)
Di mian di xia. Si ji kun chong wei guan tu ji
(Über der Erde, unter der Erde. Eine illustrierte Darstellung des Insektenmikrokosmos durch die vier Jahreszeiten)
Taibei shi: Xiao lu wen hua shi ye gu fen you xian gong si, 2016. – 42 S. + [4] S.
ISBN 978-986-211-627-2
Sprache: Chinesisch

Romanyšyn, Romana / Lesiv, Andrij (Text/Ill.)
Holosno, tycho, pošepky
(Laut, leise, flüsternd)
L'viv: Vydavnyctvo Staroho Leva, 2017. – [56] S.
ISBN 978-617-679-363-2
Sprache: Ukrainisch
(Dt. Ausgabe: **Hören**. Übers. von Claudia Dathe. Hildesheim: Gerstenberg, 2021)

Rosa, João Guimarães (Text)
Machado, Luiz Raul (Hrsg.)
Mello, Roger (Ill.)
Zoo
(Zoo)
Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2008. – [14] Bl.
ISBN 978-85-209-1922-4
Sprache: Portugiesisch

Roskifte, Kristin (Text/Ill.)
Alle sammen teller
(Alle zählen)
Kolbotn: Magikon Forlag, 2018. – [60] S.
ISBN 978-82-92863-80-0
Sprache: Norwegisch
(Dt. Ausgabe: **Alle zählen**. Übers. von Maike Dörries. Hildesheim: Gerstenberg Verlag, 2021)

Schärer, Kathrin (Text/Ill.)
Johanna im Zug
Zürich: Atlantis, 2009. – [38] S.
ISBN 978-3-7152-0582-3
Sprache: Deutsch

Schaible, Johanna (Text/Ill.)
Es war einmal und wird noch lange sein
München: Carl Hanser, 2021. – [56] p.
ISBN 978-3-446-26981-1
Sprache: Deutsch

Schamp, Tom (Text/Ill.)
Otto in de sneeuw
(Otto im Schnee)
Tielt: Lannoo, 2010. – [16] S.
ISBN 978-90-209-9111-6
Sprache: Niederländisch

Šaraf-ad-Dīn, Fāṭima (Sharafeddine, Fatima) (Text)
Qā'ī, Ḥanān (Kai, Hanane) (Ill.)
Lisānuka ḥiṣānuka (Lisanak husanak)
(Deine Zunge ist ein Pferd)
Al-Šāriqāṭ (Schardscha): Kalimat, 2016. – [28] S.
ISBN 978-9948-13-645-3
Sprache: Arabisch

Šuḡā'ī, 'Alī (= Shojai, Ali) (Text)
Guldūzīyān, 'Alīrīdā (= Goldouziyan, Alireza) (Ill.)
'Aẓīmlū, Ḥasan (= Azimlou, Hasan) (Gestaltung)
Nīm man būq Ibn-Pašm Pānzdah (Nim man bouq Ibn-Pasham Panzdeh)
[Eigennamen]
Tihṛān: Kitāb-i Nīstān (Kitāb-i Nayistān, [2012])
(= 1391 [h.š.]). – 31 S.
ISBN 978-964-337-659-8
Sprache: Persisch

Sobral, Catarina (Ill.)
Vazio
(Leere)
Lisboa: Pato Lógico, 2014. – [34] S.
ISBN 978-989-98470-3-3
Sprache: Portugiesisch

Strady, Sophie (Text)
Boisrobert, Anouck / Rigaud, Louis (Ill.)
Dans la forêt du paresseux
(Im Wald des Faultiers)
Paris: Hélim, 2011. – [7] Bl.
ISBN 978-2-35851-052-3
Sprache: Französisch

Strid, Jakob Martin (Text/Ill.)
Den fantastiske bus. (Eller hvordan vi kom fra A til B)
(Der fantastische Bus. Oder wie wir von A nach B kamen)
[København]: Gyldendal, 2023. – 202 S.
ISBN 978-87-02-15209-8
Sprache: Dänisch

Sztybor, Bartosz (Text)
Gołędzinowski, Łukasz (Ill.)
Pion i poziom
(Senkrecht und waagrecht)
Warszawa: Dwie Siostry, 2020. – [30] S.
ISBN 978-83-8150-132-3
Sprache: Polnisch

Tāhir, Walīd (Taher, Walid) (Text/Ill.)
Chèvre, Mathilde (Übers. ins Frz.)
Sept vies = Saba' T 'arwāḥ (Sabea tarwah)
(Sieben Leben)
Marseille: Le port a jauni, 2014. – [56] S.
ISBN 978-2-919-51111-2
Sprache: Französisch und Arabisch
(Arab. Originalausgabe: **Saba' T 'arwāḥ**. Kairo: Dar Shorouk, 2012)

Tan, Shaun (Text/Ill.)
The Lost Thing
(Das verlorene Ding)
Port Melbourne, Victoria: Lothian, 2000. – [32] S.
ISBN 978-0-7344-0074-1
Sprache: Englisch
(Dt. Ausgabe: **Die Fundsache**. Hamburg: Carlsen, 2009)

Tappari, Massimiliano (Fotos)
Sanna, Alessandro (Ill.)
Miramuri
(Mauernschauer)
Milano: Terre di mezzo, [2015]. – [144] S.
ISBN 978-88-6189-353-5
Sprache: Italienisch

Tateno, Hiroshi (Ill.)
Donguri
(Eichel)
Tōkyō: Komine Shoten, 2023. – [34] S.
ISBN 978-4-338-36201-6
Sprache: Japanisch

Theocharēs, Kōstas (Theoharis, Costas) (Text/Ill.)
Oi akrobates
(Die Akrobaten)
Ellēniko: Kalentēs (Kalendis), [2022]. – [42] S.
ISBN 978-960-594-092-8
Sprache: Griechisch

Tokarczuk, Olga (Text)
Concejo, Joanna (Ill.)
Zgubiona dusza
(Die verlorene Seele)
Wrocław: Format, 2017. – [52] S.
ISBN 978-83-61-488-743
Sprache: Polnisch
(Dt. Ausgabe: **Die verlorene Seele**. Übers. von Lothar Quinkenstein. Zürich: Kampa, 2019)

Tolman, Marije / Tolman, Ronald (Ill.)
De boomhut
(Das Baumhaus)
Rotterdam: Lemniscaat, 2009. – [29] S.
ISBN 978-90-477-0229-0
Sprache: Niederländisch
(Dt. Ausgabe: **Das Baumhaus**. Berlin: BV Berlin-Verlag, 2010)

Torseter, Øyvind (Text/Ill.)
Hullet
(Das Loch)
[Oslo]: Cappelen Damm, 2012. – [64] S.
ISBN 978-82-02-37576-8
Sprache: Norwegisch
(Dt. Ausgabe: **Das Loch**. Übers. von Maïke Dörries. Hildesheim: Gerstenberg Verlag, 2014)

Trần Thế Pháp (Text)
Tạ, Huy Long (Ill.)
Đinh, Gia Khánh / Nguyễn, Ngọc San (Übers.)
Vũ, Quỳnh / Kiều, Phú (Hrsg.)
Lĩnh Nam chí quái
(Seltsame Geschichten von der Südseite
der Berge)
Hà Nội: Nhà xuất bản Kim Đồng, 2023. – 256 p.
978-604-2-29298-6
Sprache: Vietnamesisch

Urbánková, Dagmar (Ill.)
Cirkus ulice. 402750 combinations.
New York, Prague, London
(Straßenzirkus. 402750 Kombinationen.
New York, Prag, London)
Praha: Baobab, 2012. – [38] Bl.
ISBN 978-80-87060-63-6
Sprache: Tschechisch

Valério, Geraldo (Ill.)
Blue Rider
(Blauer Reiter)
Toronto [et al.]: Groundwood Books,
House of Anansi Press, [2018]. – [44] S.
ISBN 978-1-55498-981-2
Sprache: Englisch

Vayeda, Mayur / Vayeda, Tushar (Erz./Ill.)
Wolf, Arun / Wolf, Gita (Bearb.)
The Deep
(Die Tiefe)
Chennai: Tara Books, [2020]. – [14] S.
ISBN 978-81-939841-8-5
Sprache: Englisch

Verplancke, Klaas (Text/Ill.)
De gouden baard
(Der goldene Bart)
Amsterdam: Querido, [2022]. – [34] S.
ISBN 978-90-451-2726-2

Vilela, Fernando (Text/Ill.)
Lampião & Lancelote
(Lampião und Lancelote)
São Paulo: CosacNaify, 2006. – 51 S.
ISBN 85-7503-526-6
Sprache: Portugiesisch

Virke, Emma (Text)
Östergren, Emelie (Ill.)
Presenten
(Das Geschenk)
[Stockholm]: Lilla Piratförlaget,
2023. – 58 p.
ISBN 978-91-7813-502-8
Sprache: Schwedisch

Wiesner, David (Text/Ill.)
The Three Pigs
(Die drei Schweine)
New York: Clarion Books,
2001. – [40] S.
ISBN 978-0-618-00701-1
Sprache: Englisch
(Dt. Ausgabe: **Die drei Schweine**.
Hamburg: Carlsen, 2002)

Xi yu ke (= Liu, Hangyu) (Text/Ill.)
Pa shu
(Auf einen Baum klettern)
Hefei: An hui shao nian er tong
chu ban she, 2022. – [43] S.
ISBN 978-7-5707-0470-5
Sprache: Chinesisch

Yoo, Juyeon (Text/Ill.)
Eo neu nal
(Eines Tages)
Gyeonggi do Paju si: Borim Press,
2011. – [68] S.
ISBN 978-89-433-0816-2
Sprache: Koreanisch

Über den folgenden QR-Code finden Sie diese
Titelliste auf der Internetseite der Internationalen
Jugendbibliothek:



Internationale Jugendbibliothek
Schloss Blumenburg
81247 München
www.ijb.de

Stiftung
Internationale Jugendbibliothek